

你知道 ...

以下有關

幫助撫養孩子的祖父母和親屬的服務和支援嗎?

你並不孤單!

華盛頓州有超過四萬名撫養孩子的祖父母和其他親屬。以下是由社會與衛生服務部 (Department of Social and Health Services/簡稱DSHS) 和其他機構向您提供的各種資源、福利和支援服務。



一般資源和全州資源

- **「親屬指導計劃」 (Kinship Navigators)** 是一項全面服務計劃，為不知道從哪裡尋求幫助或如何申請當地社區福利和服務的親屬提供資訊和協助：
 - 電話: 1-800-422-3263 或 360-725-2556
 - 網站: www.dshs.wa.gov/kinshipcare (進入「福利與服務」 (benefits and services)，點擊「親屬指導計劃」 (Kinship Navigators))。親屬指導計劃在本州大部分地區提供服務。
- **為其他親屬照料者服務的當地支援團體**：很多社區有一個或多個為撫養孩子的祖父母和其他親屬服務的支援團體：
 - 電話: 1-800-422-3263 或 360-725-2556
 - 網站: www.dshs.wa.gov/kinshipcare (點擊「支援團體」 (support groups)，在地圖上選擇所在的縣)。
- **WithinReach 熱線電話**提供有關撫養各種年齡兒童的各類健康與社會服務的資訊和轉介。親屬照料者感興趣的問題包括健康保險、營養、疫苗接種、兒童照護、兒童發育、有特殊需求的兒童以及可提供的支援。
 - 電話: 1-800-322-2588 (TTY 711)
 - 網站: www.parenthelp123.org。家庭可用福利搜尋程式 (benefit finder) 查找和申請計劃，並瞭解健康資訊和資源
- **華盛頓州聯通網站 (Washington Connection website)** 提供很多有關DSHS服務的資料，包括親屬照護的資料：
 - 網站: www.washingtonconnection.org
- **資源家庭培訓學院 (Resource Family Training Institute)** 向親屬和寄養父母提供處理行為問題的培訓機會。所有培訓資源均可供所有的照料者使用。
 - 網站: <http://www.dshs.wa.gov/ca/fosterparents/training.asp> (點擊「持續培訓」 (ongoing training))
- **DSHS兒童管理署 (Children's Administration)** 網站提供有關寄養和兒童福利系統的資訊：
 - 網站: <http://www.dshs.wa.gov/ca/index.asp>

你和你照顧的孩子可能有資格申請 ...

財務幫助

透過貧困家庭臨時補助 (Temporary Assistance for Needy Families/簡稱TANF) 兒童撥款計劃提供的持續財務補助。雖然孩子和照料者的收入都會列入考慮範圍，但僅根據孩子的資源確定是否符合資格。

- 電話: 1-877-501-2233，與客戶服務電話中心聯絡
- 網站: <http://www.dshs.wa.gov> (點擊「現金補助」(cash assistance))

TANF兒童撥款計劃接受者還可透過緊急需求附加要求計劃 (Additional Requirements for Emergent Needs/簡稱AREN) 申請緊急住房或水電煤氣開銷一次性額外現金補助。

對照顧孩子的親屬和其他合格者提供的短期緊急支援：資金來自親屬支援服務基金 (Relative Support Services Fund)。此類基金用於協助或保持受州政府監護的孩子由無執照的親屬照護。基金可用於支付家俱、衣物、學習用品等項開支。請向孩子的社工諮詢如何申請此類基金。(受州政府監護的孩子接受州政府的法律監管，在兒童管理署 (Children's Administration) 和州政府社工處立案。已領取寄養父母執照的親屬沒有資格申請此項基金。) 若需瞭解更多有關此類基金的資訊，請與本文最後「有問題嗎？」一節中所列的兒童管理署聯絡。

透過親屬照料者支援計劃 (Kinship Caregivers Support Program/簡稱KCSP) 提供的短期支援：可提供幫助親屬照料者照護未參加兒童福利系統的孩子，幫助支付基本需求開支，如食品、住房、衣物、學習用品等。

- 電話：年長者與殘障人士服務管理署，電話號碼 1-800-422-3263或360-725-2556，查找每個縣的KCSP辦事處。

- 網站: www.dshs.wa.gov/kinshipcare (點擊「福利與服務」(benefits and services)，進入「財務幫助」(financial help) 和「短期支援...」(short term support...)，查找當地計劃)

健康

健康保險：接受TANF撥款的孩子可自動獲得醫療保賠。不接受TANF撥款的孩子可透過華盛頓州 Apple Health for Kids計劃獲得免費或低收費醫療保賠。有時，照料者也有資格享受免費保賠。

受州政府監護並與並非持執寄養父母的親屬住在一起的孩子自動有資格透過Medicaid享受醫療保賠。請與健康護理管理署 (Health Care Authority) 聯絡，並詢問有關「Apple Health for Kids計劃」的資訊。

- 電話: 1-877-543-7669
- 網站: <http://hrsa.dshs.wa.gov/applehealth/>

照護協調服務計劃 (Care Coordination Services)：寄養照護協調部 (Fostering Well-Being Care Coordination Unit/簡稱FWB CCU) 專門負責管理受州政府監護且安置在家中之外地點的孩子的健康護理需求。FWB CCU可幫助瞭解你的孩子需要接受哪些服務或選擇哪些服務提供者、幫助新參加計劃的孩子發現以前的健康問題、回答有關這些孩子的健康問題、並協助利用Medicaid以及其他更大的健康護理系統服務。十八歲以下、受部落或州政府監護、被安置在家中之外地點、且有資格享受Medicaid的兒童和青少年有資格申請照護協調服務計劃。詳情請洽孩子的社工：

- 電話: FWB CCU, 1-800-422-3263

兒童整體健康推廣計劃 (Child Profile Health Promotion) 資料適合有零到六歲兒童的家長和照料者。這些資訊針對特定年齡的孩子編寫，包括疫苗接種、成長、發育、安全、營養和其他育兒問題。如需索取此類免費資料：

- 電話: 1-800-322-2588

- 網站: www.childprofile.org (點擊「健康推廣」(health promotion))

- 兒童整體健康推廣計劃電子郵件: child-profile.health@kingcounty.gov, 索取全套資料。

「兒童疫苗接種淺談」(Plain Talk About Childhood Immunization) (衛生部文件編號DOH 348-080)

是華盛頓州衛生部發佈的手冊, 提供準確和詳細的資訊, 幫助父母和照料者作出有關孩子疫苗接種的知情決定。如需索取該手冊和其他免費疫苗接種資料:

- 電話: 1-866-397-0337

- 網站: <http://here.doh.wa.gov/materials/plain-talk-about-childhood-immunizations>

- 電子郵件: immunematerials@doh.wa.gov

如需查找為Medicaid保賠的個人提供醫療和牙科護理服務的保健中心:

- 電話: 1-800-562-3022

- 網站: <https://fortress.wa.gov/dshs/plfindaprovider/>
照料者仍然需要與個人服務提供者聯絡, 瞭解他們是否接收新Medicaid患者。

親屬照料者可合法地給予醫療護理知情許可 (包括牙科和精神健康護理)。即使沒有法院命令, 州法允許你填寫表格 (「聲明」), 同意讓孩子接受健康護理。詳情請查閱「免費刊物」(Free Publications) 一節, 你可以在該節閱讀和下載 **「同意讓您護理的兒童接受健康護理: 親屬照料者指南」(Consent to Health Care for the Child in Your Care: A Kinship Caregiver's Guide)**:

- 電話: 1-800-422-3263或360-725-2556, 索取知情同意書副本。

- 網站: www.washingtonlawhelp.org/, 在「兒童的健康、醫療和精神問題」(health, medical and mental Issues for children) 一節查找聲明表樣本和背景資訊

牙科服務

- 電話: 從華盛頓州的任何地方均可撥打2-1-1華盛頓州資訊網 (Washington Information Network/簡稱

WIN) 號碼, 接通資訊與轉介專家, 請求協助 (有口譯員服務), 查找當地牙醫診所。

- 網站: 華盛頓州衛生部 <http://www.doh.wa.gov/YouandYourFamily/OralHealth/FindingDentalCare.aspx>

兒童牙科中心 (Center for Pediatric Dentistry/簡稱CPD)是華盛頓大學 (University of Washington) 與西雅圖兒童醫院 (Seattle Children's Hospital) 的合作專案。CPD向各種年齡層的兒童 (包括有特殊需求的兒童) 提供全面和專科牙科護理, 並接受Medicaid。

- 電話: 206-543-5800

- 網站: <http://www.thecenterforpediatricdentistry.com/>

精神健康、殘障和化學品依賴性

如需查找當地精神健康服務和為接受Medicaid服務的兒童、青少年和家庭服務的機構:

- 電話: 800-446-0259

- 網站: http://www.dshs.wa.gov/dbhr/mh_information.shtml

華盛頓州嬰幼兒早期支援計劃 (Early Support for Infants and Toddlers/簡稱ESIT)為零到三歲的幼兒提供早期干預服務。如果你在照護殘障兒童或對兒童的發育有疑慮, 請撥打家庭健康熱線電話 (Family Health Hotline) 1-800-322-2588 (聽力障礙者專用電話 (TTY) 711)。查找當地社區的家庭資源協調員 (FRC) 姓名。FRC會幫助你瞭解你的孩子是否有資格接受早期干預服務。

- 電話: 360-725-3500

- 網站: www.del.wa.gov/esit

DSHS發育殘障服務分部 (Division of Developmental Disabilities/簡稱DDD) 為診斷有發育障礙和/或發育遲滯的個人提供服務。可向被診斷有發育障礙且評估合格的個人提供服務, 具體服務根據需求和資金數額而定。服務包括個人和家庭支援、Medicaid個人護理、就業支援、日間計劃和居家護理。請與所在地DDD辦事處聯絡:

- 電話: 800-422-3263
- 網站: <http://www.dshs.wa.gov/ddd/contacts.shtml>

DSHS行為健康與康復分部 (Division of Behavioral Health and Recovery/簡稱DBHR) 提供藥物濫用障礙治療服務。可用醫療代用券支付DBHR服務費, DBHR有「困難補助基金」(hardship funds), 用於在青少年接受政府資助家中治療時幫助照料者支付旅費和住宿費。亦可向符合收入標準的成年人提供治療服務。如需瞭解進一步詳細資訊和轉介資訊:

- 電話: 華盛頓州康復服務專線1-866-789-1511
- 網站: <http://www.warecoveryhelpline.org/>

DSHS行為健康與康復分部家庭聯絡員計劃 (Family Liaison for DSHS' Division of Behavioral Health and Recovery) 可提供兒童、青少年和家庭如何獲得精神健康服務的資源以及如何查找家庭組織支援團體的資訊:

- 電話: 1-800-446-0259, 分機1

兒童照護

親屬照料者可能有資格申請一項州政府補助兒童照護計劃, 其中包括:

- 受聘照料者兒童照護聯絡計劃 (Working Connections Child Care/簡稱WCCC)
- 農業工人季節性兒童照護計劃 (Seasonal Child Care)
- 向暫時失去住所的家庭提供的無家可歸者兒童照護計劃 (Homeless Child Care) (僅限某些縣)

對於WCCC和季節性兒童照護計劃, 即使一對夫婦中只有一方工作, 照料者亦可能有資格參加此類計劃, 除非夫婦是兒童的法定監護人, 並且夫婦雙方均列入法院文件。對於無家可歸者兒童照護計劃, 照料者不得有資格申請任何其他兒童照護津貼計劃, 而且必須從事一項獲批准的活動, 例如找工作或尋找住所。照料受州政府監護兒童的親屬也有資格申請政府資助兒童照護計劃。請與自己的社工聯絡, 提交申請。

如需申請參加WCCC或季節性兒童照護計劃:

- 電話: 1-877-501-2233, 與華盛頓州客戶服務中心聯絡
- 網站: <http://www.del.wa.gov/care/help>

如需申請參加無家可歸者兒童照護計劃:

- 電話: 1-800-446-1141, 與兒童照護行動計劃 (Child Care Aware) (原名為「兒童照護資源與轉介網路」(Child Care Resource and Referral Network)) 聯絡。兒童照護行動計劃還提供有關各種兒童照護資源的資訊。
- 網站: <http://www.del.wa.gov/care/help/homeless.aspx>

教育權益倡導

教育監察員辦事處 (Office of the Education Ombudsman/簡稱OEO) 解決投訴、爭議以及家庭/法定監護人與公立中小學之間影響學生學習的各個領域的問題。OEO的職能獨立於公立學校系統之外, 提供一種取代昂貴的訴訟和行政聽證會的選擇方法。可向學前班至十二年級的學生提供此項免費和保密服務。當你遇到以下情況時, 則應與OEO聯絡: 與公立學校之間出現無法解決的問題, 並且影響到學生的教育, 你不知道下一步該怎麼辦; 你希望有人對情況進行獨立的評估; 或者你有關於教育系統的其他問題。

- 電話: 1-866-297-2597
- 網站: www.waparentslearn.org

食品援助

透過華盛頓州基本食品計劃 (Basic Food) 提供的每月食品補助。請聯絡:

- 電話: 1-877-501-2233, 與客戶服務中心聯絡
- 網站: <http://www.dshs.wa.gov> (點擊「食品幫助」(help with food))

透過全國學校午餐/學校早餐計劃 (National School Lunch/School Breakfast Program/簡稱 NSLP) 和兒童與成人照護食品計劃 (Child and Adult Care Food Program/簡稱CACFP) 提供的**免費或減價餐飲**。CACFP在很多公立和私立學校提供早餐、午餐和上學前/放學後餐點福利。詳情請洽當地學校或公

立學校教育局長辦公室 (Office of the Superintendent of Public Instruction) :

- 電話: 1-877-204-6486
- 網站: www.k12.wa.us 點擊「辦公室和計劃」(Offices and Programs), 然後點擊「兒童營養」(child nutrition)。

婦女、嬰兒與兒童計劃 (WIC) 是一項幫助孕婦、首次當媽媽的婦女和幼兒保持健康飲食、營養和健康教育的營養計劃。WIC是「婦女、嬰兒與兒童聯邦補充營養計劃」。除提供食品援助外, WIC還提供健康篩檢、營養和健康教育, 幫助獲取其他與食品和營養相關的協助:

- 電話: 1-800-322-2588, 家庭健康熱線電話, 幫助瞭解如何註冊參加計劃
- 網站: <http://withinreachwa.org/wicsearch>

全州家庭食品專線提供有關食品資源的其他資訊, 包括州立基本食品計劃、免費暑期兒童餐飲、當地食品庫和年長者農夫市場營養計劃 (Senior Farmers Market Nutrition Program)。

- 電話: 1-888-436-6392

子女贍養

透過DSHS子女贍養分部 (Division of Child Support/簡稱DCS) 提供的確定父親身份計劃。確定父親身份計劃在父親和孩子之間確定法定關係, 有助於提供家庭病史、為孩子確定享受社會安全或其他家屬福利的資格。另外還會對孩子的父母監護人有幫助, 因為代表殘障父母支付的家屬福利可能作為子女贍養費享受免稅福利。

透過DCS強制執行子女贍養費規定。DCS會強制執行現有子女贍養費命令, 例如離婚判決; 或在必要時下達子女贍養費命令。DCS根據父母的能力確定贍養義務。DCS還會嘗試要求父母讓孩子參加自己的醫療保險 (如有)。

即使你不接受任何公共援助, 你也可以申請DCS服務。如果你接受TANF或某些類型的醫療補助, 你會自動參加DCS。如果你擔心確定父親身份或強制執行子女贍養費規定可能給你或孩子帶來危險, 請與當地社區服務辦事處聯絡, 討論不與DCS合作的「正當理由」。

如需瞭解所有DCS的服務資訊:

- 電話: 1-800-442-KIDS
- 網站: www.childsupportonline.wa.gov

免費出版物 ...

你可以從華盛頓州印刷部 (Washington State Department of Printing) 的網站Myfulfillment.wa.gov上訂閱任何帶有DSHS出版編號的手冊或小冊子。出版編號通常印在出版物的背面, 格式是DSHS 22-###(X)。

其他索取出版物的方法包括:

- 電子郵件: fulfillment@prt.wa.gov
- 電話: 360-570-5555
- 傳真: 360-664-2048

請務必說明出版物的名稱和出版編號 (DSHS 22-xxx)。如果是透過電子郵件、電話或傳真索取出版物, 請提供聯絡人姓名和郵寄地址。

- **[大牆之外: 受監禁影響的家庭服務指南] (Beyond the Walls: A Guide to Services for Families Affected by Incarceration!)** (DSHS 22-1288x)。本出版物向家庭和社會服務工作者提供有關DSHS服務以及其他機構提供的服務資訊, 可能幫助滿足有家庭成員被監禁家庭的需求。僅限在網上閱讀。
> 英語, 西班牙語 (PDF格式)
- **[代表由您照護的兒童接受健康護理服務許可: 親屬照料者指南] (Consent to Health Care for the Child in Your Care: A Kinship Caregiver's Guide)** (DSHS 22-1119x)。該手冊解釋2005至2006年華盛頓州立法機構通過的有關親屬權利和責任的法律。
> 英語、柬埔寨語、俄語、索馬里語、西班牙語、越南語 (PDF格式)

- 「您瞭解以下向撫養孩子的祖父母和親屬提供的服務和支援嗎？」(Did You Know about the Following Services and Supports for Grandparents and Relatives Raising Children) (DSHS 22-1120x)。該六頁紙的手冊中有一份供撫養孩子的親屬使用的各種資源、福利和支援服務部分列表。

> 英語、柬埔寨語、韓語、老撾語、俄語、索馬里語、西班牙語、越南語 (PDF格式)

- 「照料者教育權利倡導指南 — 為接受照護的兒童和青少年的學業成功提供支援」(Education Advocacy Guide for Caregivers – Supporting School Success for Children and Youth in Care) (22-1192)。

該指南可幫助照料者更好地瞭解什麼是教育權利倡導以及從幼稚園到高中學生要求簡介。

> 英語 (PDF格式)

- 「親屬照料者兒童支援服務指南」(A Guide to Child Support Services for Relative Caregivers) (DSHS 22-1143)。如果你正在照顧一名親屬的孩子，本手冊描述DSHS子女贍養分部 (DCS) 可向您提供的服務。

> 英語 (PDF格式)

- 「親屬擔任父母：華盛頓州撫養兒童的親屬資源指南」(Relatives as Parents: A Resource Guide for Relatives Raising Children in Washington State) (DSHS 22-996x)。該75頁長的手冊是供親屬照料者閱讀的各類資源指南。

> 英語

非DSHS出版物：「祖父母和其他非父母照料者的選擇：華盛頓州法律指南」(Options for Grandparents and Other Nonparental Caregivers: A Legal Guide for Washington State) 可向涉及法律問題的撫養兒童的親屬免費提供。亦可購買本指南。請打電話給法律之聲 (Legal Voice)，電話號碼206-682-9552。

有問題嗎？

詳情請洽：

- Tom Berry，DSHS經濟服務管理署 (Economic Services Administration)，360-725-4617，tom.berry@dshs.wa.gov
- Kevin Cornell，健康護理管理署 (Health Care Authority)，360-725-1423，kevin.cornell@hca.wa.gov
- Hilari Hauptman，DSHS年長者與殘障人士服務管理署 (Aging and Disability Services Administration)，800-422-3263 或360-725-2556，hilari.hauptman@dshs.wa.gov
- Bob Partlow，DSHS兒童管理署 (Children's Administration)，360-902-8063，Bob.Partlow@dshs.wa.gov；或 Meri Waterhouse，DSHS兒童管理署，360-902-8035，meri.waterhouse@dshs.wa.gov